(812)677-92-27, http://www.konveersnab-spb.ru, E-mail: info@konveersnab-spb.ru

USER GUIDE

WARN Works® PullzAll

Part Number: 685000

English.....1
Spanish 10
French 19

Your safety, and the safety of others, is very important. To help you make informed decisions about safety, we have provided installation and operating instructions and other information on labels and in this guide. This information alerts you to potential hazards that could hurt you or others. It is not possible to warn you about all potential hazards associated with this product, you must use your own good judgment.

CARELESS PRODUCT INSTALLATION AND OPERATION CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR EQUIPMENT DAMAGE. READ AND UNDERSTAND ALL SAFETY PRECAUTIONS AND OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLING AND OPERATING THIS PRODUCT.

This guide identifies potential hazards and has important safety messages that help you and others avoid personal injury or death**.** **WARNING** and **CAUTION** are signal words that identify the level of hazard. These signal words mean:

⚠WARNING signals a hazard that *could* cause serious injury or death, if you do not follow recommendations.

⚠CAUTION signals a hazard that *may* cause minor to moderate injury, if you do not follow recommendations.

This guide uses ***NOTICE*** to call attention to important mechanical information, and **Note**: to emphasize general information worthy of special attention

Product Description: WARN Works® PullzAll

The WARN Works® PullzAll is a powerful pulling tool. Powered by a 120 volt AC power source this compact tool has a pulling capacity of 1000 pounds / 454 kilos.

The unit has a variable speed trigger switch for power in and power out operation, 15 ft (4.6 m) of 7/32 inch (0.56 cm) wire rope and a clasp hook.

Introduction

Thank you for choosing WARN Works® for your material handling needs. All WARN Works® products have been designed and manufactured for many years of problem-free operation. For future reference please record the following information:

Model/Part Number:_____ **Date of Purchase:**_____

Before you begin

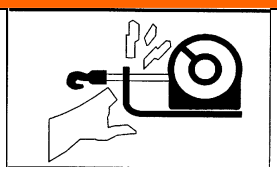
Read the instructions completely to familiarize yourself with proper operation. Review all the notices, cautions and warnings to make sure that you can install and operate the product safely.

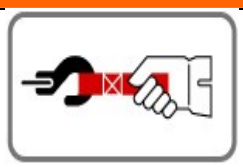
Safety Precautions

The following are general safety precautions that every PullzAll operator should know. Taking precedence over any specific rule listed here, however, is the most important rule of all—**USE COMMON SENSE**.

A few minutes spent reading these rules can make an operator aware of dangerous practices to avoid and precautions to take for his own safety and the safety of others. Frequent examinations and periodic inspections of the equipment as well as conscientious observance of safety rules may save lives as well as time and money.

⚠ WARNING





MOVING PARTS ENTANGLEMENT HAZARD

Failure to observe these instructions could lead to severe injury or death.

To avoid injury to hands or fingers.

• **Always** keep hands clear of wire rope, hook loop, hook and fairlead opening during installation, operation and when spooling in or out.
• **Always** use extreme caution when handling hook and wire rope during spooling operations.
• **Always** use supplied hook strap whenever spooling wire rope in or out, during installation or operation to avoid injury to hands or fingers.

⚠ WARNING

FALLING OR CRUSHING HAZARD

Failure to observe these instructions could lead to severe injury or death.

• **Never** use to lift or move persons.
• **Never** lift loads over people.

WARNING

CHEMICAL AND FIRE HAZARD

Failure to observe these instructions could lead to severe injury or death.

- **Never** operate product in an environment containing explosive or combustible material.
- **Always** wear eye protection.
- **Always** insulate and protect all exposed wiring and electrical terminals.

CAUTION

MOVING PARTS ENTANGLEMENT HAZARD

Failure to observe these instructions could lead to minor to moderate injury.

General Safety:

- **Always** Know Your product: Take time to fully read and understand the Operator's guide in order to understand your product and its operation.
- **Never** operate this product when under the influence of drugs, alcohol or medication.
- **Never** exceed product rated capacity.

Installation Safety:

- **Always** choose a support structure and load attaching devices that is sufficiently strong to withstand the maximum pulling capacity of your product.
- **Always** use factory approved switches, components, accessories, and replacement parts.
- **Always** spool the wire rope onto the drum with the rope coming off the top in line with the fairlead opening.

Operation Safety:

- **Always** inspect rope, hooks, and slings before operating product. Damaged components and rigging must be replaced immediately. Protect all parts from damage.
- **Never** use a product that is malfunctioning, has unusual performance or is damaged.
- **Never** hook wire rope back onto itself. This damages the wire rope. Always use a choker chain, wire choker rope or a tree trunk protector.

- **Always**, before use, remove any element or obstacle that may interfere with safe product operation.
- **Always** take time to use appropriate rigging techniques and that the strap or chain will not slip.
- **Never** touch wire rope or hook while in tension or under load.
- **Always** be aware of stability of load during operation.
- **Never** swing or twist loads.
- **Never** leave suspended load unattended.
- **Never** spool out past length of red painted rope, or the rope could come loose or spool in the opposite direction.

.

- **Never** touch wire rope or hook while someone else is at the control switch or during operation.
- **Always** stand clear of wire rope and load and keep others away while operating.
- **Always** stand to the side of the product during operation.
- **Always** ensure hook travels in the same direction as directional switch indicates.
- **Always** unplug power cord during rigging, when not in use, or during maintenance & cleaning.
- **Never** use the product to tow other vehicles. Shock loads can momentarily exceed capacity of wire rope & product.
- **Never** use the product to secure a load during transport.

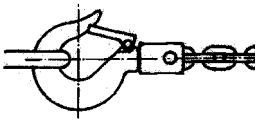
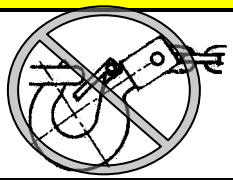
⚠ CAUTION

CUT AND BURN HAZARD

Failure to observe these instructions could lead to minor to moderate injury.
To avoid injury to hands and fingers:

- **Always** wear heavy leather gloves when handling a wire rope.
- **Never** let wire rope slip through your hands.
- **Always** be aware of possible hot surface during or after product use.

⚠ CAUTION

Moving Parts Entanglement Hazard

Failure to observe these instructions could lead to minor to moderate injury.

- **Always** use a hook with a latch.
- **Always** insure hook latch is closed and not supporting load.
- **Never** apply load to hook tip or latch. Apply load only to the center of hook.
- **Never** use a hook whose throat opening has increased, or whose tip is bent or twisted.

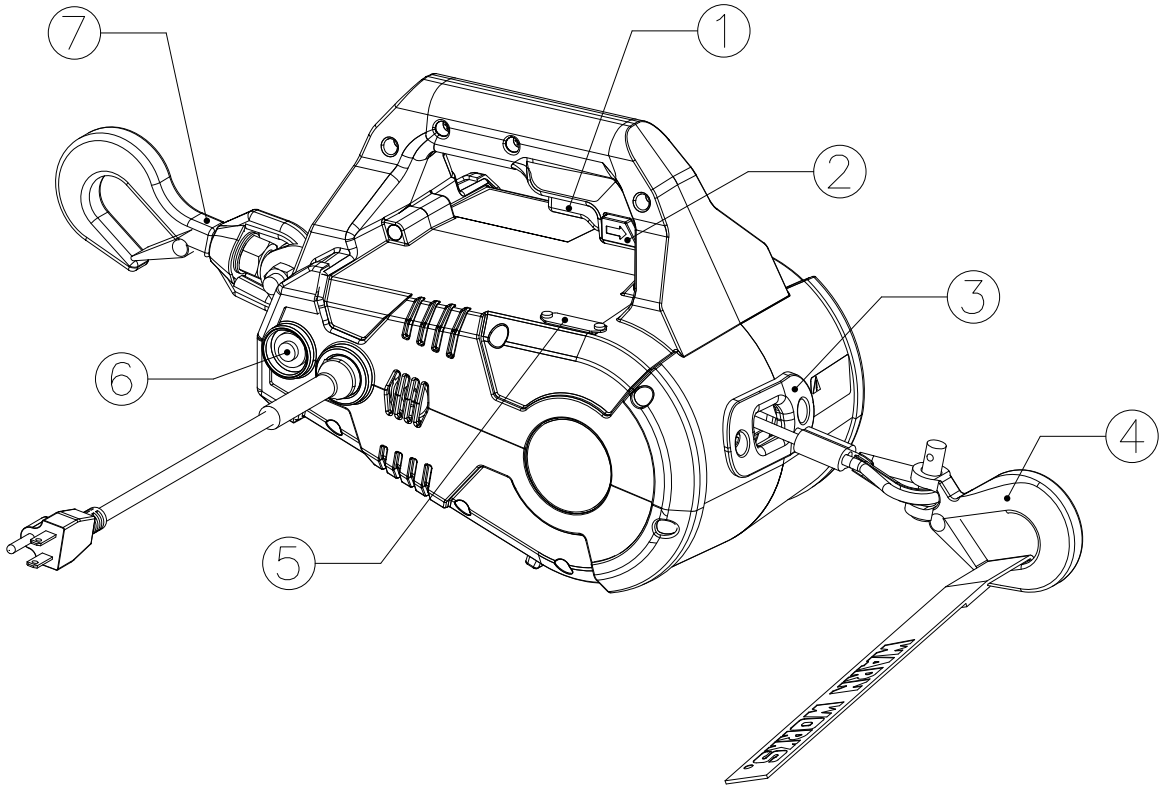
NOTICE

AVOID PRODUCT AND EQUIPMENT DAMAGE

- **Never** use the product to tow other vehicles. Shock loads can momentarily exceed capacity of wire rope & product.
- **Never** use the product to secure a load during transport.
- **Never** submerge any part of the product in water or use in a wet environment.
- **Always** store product in a protected, clean, dry area.

Features

The WARN Works® PullzAll consists of the following features.



1. Variable Speed Trigger Switch	2. Directional Switch
3. Fairlead	4. Safety Hook with Hook Strap
5. Load Indicator Display	6. Resetable Circuit Breaker
7. Swiveling Anchor Hook	

Specification Data for the WARN Works® PullzAll

Max Pulling Capacity	1000 lbs. (454 kg)
Wire Rope Diameter	7/32 in (0.56 cm)
Power Source	120 V AC
Power Input	1200 W (10A)

Operating Instructions

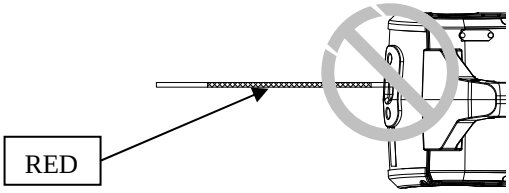
Warning

Shock Hazard

Failure to observe these instructions could lead to severe injury or death.

- ❑ Always use properly grounded 120V AC receptacle protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI).
- ❑ Never remove ground pin from plug.
- ❑ Never operate this AC product in a wet environment.
- ❑ Never route electrical cables across sharp edges.
- ❑ Never route electrical cables through or near moving parts.
- ❑ Always read and follow all wiring instructions included in operators guide.
- ❑ Always insulate and protect all exposed wiring and electric terminals.

CAUTION



Personal Injury Hazard

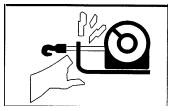
Failure to observe these instructions could lead to minor or moderate injury.

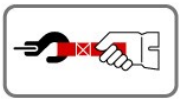
- ❑ **Always wear leather gloves when handling wire rope**
- ❑ **Never spool out past the length of red rope.**

Warning

Moving Parts Entanglement Hazard

Failure to observe these instructions could lead to severe injury or death.





- ❑ **ALWAYS** keep hands clear of the wire rope, hook loop, hook and fairlead opening during installation, operation and when spooling in or out.
- ❑ **ALWAYS** use supplied hook strap whenever spooling the wire rope in or out, during installation, or operation to avoid injury to hands or fingers.

Connect the PullzAll to an AC power source

Connect the winch power cord to a properly grounded, 3-prong electrical socket with a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI).

Verify that all wiring and power supply cord are positioned so that the wire rope or moving load will not damage the cord.

If using an extension cord and/or generator, make sure that it is rated to handle the current required to run at full capacity.

Always unplug the product while rigging, when not in use, or during maintenance & cleaning.

Spooling Rope In and Out

Do the following:

- **Always** take your time to assess your situation and plan your lift/pull carefully.
- **Always**, prior to a lift/pull, inspect mounting structure, the product, slings and/or other accessories for signs of damage. Replace damaged components prior to a lift.
- **Always** know the weight of the load and make sure the rigging, hoist, and mount will carry the weight.
- **Always** verify that the load is directly under or in line with the product, the rope is not tangled or kinked, and that all people are standing clear of the load.
- **Always** take up any slack in the rope slowly. Begin the lift slowly. If there is any evidence of overloading, immediately lower the load and correct the situation.
- **Always** avoid shock loads to the product caused by rapidly lifting or bouncing a load.
- **Always** inspect and carefully rewind rope after each use. Cuts, kinks, or frayed areas reduce the strength of rope. Replace rope if damaged.
- **Always** apply tension to the rope when spooling rope out. If no tension is applied, the rope can ball up inside the product, causing damage.

Avoid the following:

- **Never** use the Load Limiter to stop the travel of the load or to stop the hook against the fairlead.
- **Never** use the load limiting feature to measure the load.
- **Never** spool out rope past the length of red rope.
- **Never** attempt to lift/pull an off-center load of any kind. This can cause the load to swing dangerously. Make sure the load is directly under the product.
- **Never** allow the load to swing or twist.

Overloading & Overheating

The approximate PullzAll Motor effort is shown on the Load Indicator Display (feature #5). When the motor overloads, the product will stop pulling and the last two bars on the display will flash red until the unit can be used again. If this happens, take tension off of the rope and reduce the load; **do not** attempt to apply the same load if the overload sensor has tripped, as this can be harmful to the product.

If the PullzAll will not spool in or out, verify that the Load Indicator Display is no longer flashing and the power cord is plugged in. Reset the Circuit Breaker and try spooling the rope. If this does not solve the problem, contact the Warn Customer Service department.

Variable Speed Trigger Operation

The product is equipped with a variable speed trigger switch. This switch has two general modes of operation:

Variable Speed Mode:
For short distance and fine load positioning.

Full Speed Mode:
For long distance pulling.

MAINTENANCE

Inspect the wire rope and hooks for signs of wear or damage before and after each operation. Worn and damaged parts must be replaced. Do not attempt to lengthen the wire rope or repair a damaged rope.

Examples of rope damage are as follows: Kinks, cuts, knots, mashed or frayed portions, and broken strands.

Examples of hook damage are as follows: Cracks, twisted components, excessive opening, seat wear, loose or unclosed safety gate, and corrosion.

Any hook that has twisted components or excessive opening may indicate over-loading of the product. Contact the WARN Industries Customer Service department to inspect all load bearing components for damage.

Keep the rope and hooks free from contaminants. Use a clean towel to remove dirt & debris. Using light oil on the wire rope and hooks can prevent corrosion from forming.

Always use WARN Industries Replacement Parts when the product needs to be serviced. Contact the Warn Customer Service department to find the proper replacement part numbers (contact information listed in Warranty section).

WARRANTY

(812)677-92-27, http://www.konveersnab-spb.ru
E-mail: info@konveersnab-spb.ru

© 2007 Copyright Warn Industries, Inc. All rights reserved.

GUÍA DEL USUARIO

WARN Works® PullzAll

Nº de referencia: 685000

Inglés 1
Español.....10
Francés.....19

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante. Para ayudarle a tomar decisiones informadas sobre seguridad, se proporcionan instrucciones de instalación y operación, y otra información en etiquetas Esta información le alerta sobre posibles peligros que puedan afectarle a usted y a otros. No es posible advertirle sobre todos los posibles peligros que puedan estar relacionados con el uso de este producto, por lo que deberá utilizarlo usando el sentido común.

LA INSTALACIÓN Y OPERACIÓN INCORRECTAS DEL PRODUCTO PUEDEN RESULTAR EN LESIONES GRAVES O DAÑOS AL EQUIPO. LEA TODAS LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN ANTES DE INSTALAR Y PONER EN FUNCIONAMIENTO ESTE PRODUCTO.

Esta guía identifica posibles peligros y brinda importantes mensajes de seguridad que le ayudarán a usted y a otros a evitar daños personales o la muerte. Las palabras **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** indican el grado de peligro. He aquí su significado:

⚠**ADVERTENCIA indica un peligro que *puede* ocasionar daños personales de gravedad o la muerte si no se siguen las recomendaciones.**

⚠**PRECAUCIÓN indica un peligro que *puede* ocasionar daños personales leves o moderados si no se siguen las recomendaciones.**

Esta guía emplea la palabra ***AVISO*** para llamar la atención sobre importante información de carácter mecánico, y la palabra **Nota**: para poner énfasis sobre información general digna de especial atención.

Descripción del producto: WARN Works® PullzAll

El modelo WARN Works® PullzAll es una poderosa herramienta de tracción. Accionado por una fuente de energía de 240 voltios de CA, esta compacta herramienta tiene una capacidad de tracción de 454 kilos (1000 libras).

La unidad cuenta con un interruptor de gatillo de velocidad variable para la operación de enrollado y desenrollado, un cable de 4.6 m (15 pies) de largo y 0.56 cm (7/32 pulg.) de grueso, y un gancho de presilla.

Introducción

Gracias por su adquisición del modelo Works® de WARN para sus necesidades generales de manejo de materiales. Todos los productos Works® de WARN se han diseñado y manufacturado para una operación sin problemas durante muchos años. Para referencia futura, guarde la siguiente información en un lugar seguro:

Modelo/Nº de referencia:_____ Fecha de compra:_____

Antes de comenzar

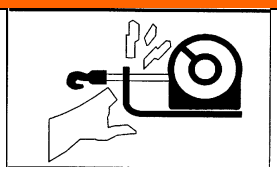
Lea las instrucciones en su totalidad para familiarizarse con el proceso de operación correcto. Revise todos los avisos, precauciones y advertencias para asegurarse de que puede instalar y operar el producto con seguridad.

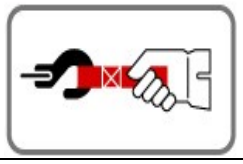
Precauciones de seguridad

A continuación se indican algunas precauciones generales de seguridad que toda persona que vaya a usar el modelo PullzAll debe conocer. La norma más importante, por encima de todas las demás: **USE EL SENTIDO COMÚN**.

Unos pocos minutos empleados en leer estas normas pueden hacer que el operario tome conciencia de acciones peligrosas que deben evitarse y de las precauciones a tomar para su propia seguridad y la seguridad de los demás. Las revisiones frecuentes y las inspecciones periódicas del equipo, así como un seguimiento consciente de las reglas de seguridad pueden salvar vidas, y también ahorrar tiempo y dinero.

⚠ ADVERTENCIA





PELIGRO DE ENREDARSE EN LAS PIEZAS MÓVILES

De no seguirse estas instrucciones, podrían producirse lesiones graves e incluso la muerte.

Para evitar daños en las manos.

• Mantenga **siempre** las manos alejadas del cable, del bucle del gancho, del gancho y de la abertura de la guía durante la instalación, la operación, y en el enrollado y desenrollado.
• Tome **siempre** extremas medidas de precaución al manejar el gancho y el cable durante las maniobras de enrollado y desenrollado.
• Utilice **siempre** la correa del gancho suministrada cuando vaya a enrollar o desenrollar el cable, o durante la instalación o la operación, para evitar daños en las manos.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE CAÍDA O APLASTAMIENTO

De no seguirse estas instrucciones, podrían producirse lesiones graves e incluso la muerte.

- No utilice nunca el producto para levantar o desplazar personas.
- **Nunca** levante carga cuando haya personas debajo.

Precauciones de seguridad (continuación)

ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO O DE EXPOSICIÓN A PRODUCTOS QUÍMICOS

De no seguirse estas instrucciones, podrían producirse lesiones graves e incluso la muerte.

- No opere **nunca** el producto en un entorno en el que se encuentre material explosivo o combustible.
- Lleve **siempre** protección ocular.
- Ponga aislamiento y proteja **siempre** los cables y terminales eléctricos que queden expuestos.

PRECAUCIÓN

PELIGRO DE ENREDARSE EN LAS PIEZAS MÓVILES

De no seguirse estas instrucciones podrían producirse lesiones menores o de poca gravedad.

Seguridad general:
- Sea **siempre** consciente del funcionamiento del producto: Tómese su tiempo para leer la totalidad de la guía del Operario para poder comprender el funcionamiento y la operación del producto.
- No ponga **nunca** en funcionamiento este producto si se encuentra bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.
- No exceda **nunca** la capacidad nominal del producto.

Seguridad en la instalación:
- Elija **siempre** una estructura de apoyo e instrumentos de acoplamiento que sean lo suficientemente sólidos para soportar la capacidad de carga máxima del producto.
- Use **siempre** interruptores, componentes, accesorios y piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- **Siempre** re-embobine el cable en el tambor con el cable entrando en la parte superior del mismo y alineado con la apertura de la guía.

Seguridad de operación:
- Inspeccione **siempre** el cable, los ganchos y las eslingas antes de poner el producto en funcionamiento. Los componentes dañados y el aparejo de maniobrado debe reemplazarse de inmediato. Evite que las piezas resulten dañadas.
- **Nunca** utilice un producto que no esta funcionando, que tiene desempeño inusual o que esta dañad.
- **Nunca** enganche el cable sobre el mismo. Esto puede dañar seriamente el cable. Siempre utilice una cadena, extensión de cable o protector de árbol.
- **Antes de cada uso**, retire **siempre** cualquier elemento u obstáculo que pueda interferir con la operación segura del producto.
- Tómese **siempre** su tiempo para utilizar la técnicas de maniobrado apropiadas y que la correa o la cadena no se deslicen.
- No toque nunca el cable ni el gancho mientras éstos estén en tensión o con carga.
- **Siempre** este pendiente de la estabilidad de la carga durante la operación de levante.
- No oscile ni retuerza **nunca** las cargas.
- No deje **nunca** desatendida una carga suspendida.
- **Nunca** saque el cable pasando de la parte pintada de rojo o el mismo se puede soltar o embobinarse en la dirección contraria.
- No toque **nunca** el cable ni el gancho si hay alguien cerca del interruptor de control, o durante la operación.
- Manténgase **siempre** alejado del cable y de la carga, y no deje que otros se acerquen durante el funcionamiento.
- **Permanezca siempre a un lado del producto durante la operación.**
- Verifique que el gancho se desplaza **siempre** en la misma dirección que la que indica el interruptor direccional.
- **Desenchufe siempre el cordón eléctrico durante el maniobrado, cuando no se vaya a usar la máquina o durante el mantenimiento o limpieza de la misma**.
- No use **nunca** utilice el producto para remolcar otros vehículos. La fuerza de tensión podría exceder la capacidad de el cable y del producto..
- No use **nunca** un vehículo para arrastre con el cable del producto.

Precauciones de seguridad (continuación)

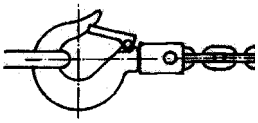
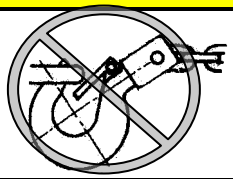
⚠ PRECAUCIÓN

PELIGRO DE CORTES Y QUEMADURAS

De no seguirse estas instrucciones podrían producirse lesiones menores o de poca gravedad.
Para evitar daños en las manos:

- Lleve puestos **siempre** guantes gruesos de cuero para manejar el cable.
- No deje **nunca** que el cable se deslice por sus manos.
- Tenga **siempre** en cuenta que pueden haber superficies calientes durante o después del uso del producto.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de enredo en las piezas móviles

De no seguirse estas instrucciones podrían producirse lesiones menores o de poca gravedad.

- **Utilice siempre un gancho con seguro.**
- **Verifique siempre que el seguro del gancho esté cerrado y que no soporte la carga.**
- No aplique **nunca** una carga a la punta del gancho o al seguro. Aplique la carga únicamente al centro del gancho.
- No use **nunca** un gancho cuya abertura haya aumentado o cuya punta esté doblada o retorcida.

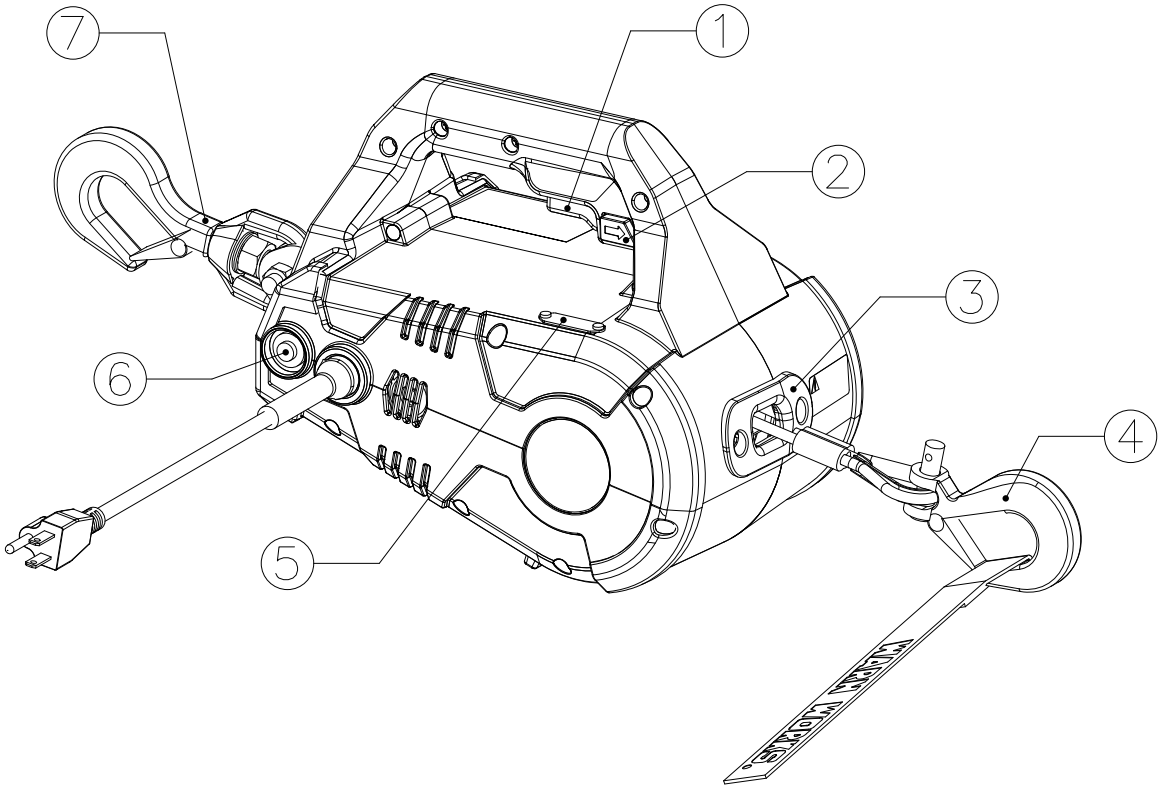
AVISO

EVITE DAÑOS AL PRODUCTO Y AL EQUIPO

- **Nunca** utilice el producto para remolcar otros vehículos. La fuerza de tensión podría exceder la capacidad de el cable y del producto.
- **Nunca** utilice el producto para asegurar la carga durante transporte de la misma.
- No sumerja **nunca** ninguna pieza del producto en agua, ni la use en un entorno húmedo.
- Guarde **siempre** el producto en un área protegida, limpia y seca.

Características:

El modelo WARN Works® PullzAll cuenta con los elementos siguientes.



1. Interruptor de gatillo de velocidad variable	2. Interruptor direccional
3. Guía	4. Gancho de seguridad con correa
5. Pantalla indicadora de carga	6. Cortacircuitos reajustable
7. Gancho de anclaje giratorio	

Hoja de especificaciones para el modelo WARN Works® PullzAll

Capacidad máx. de arrastre	1000 lbs (454 kg)
Diámetro del cable	7/32 de pulg. (0.56 cm)
Voltaje de alimentación	120 VCA
Entrada de potencia	1200 W

Instrucciones de operación

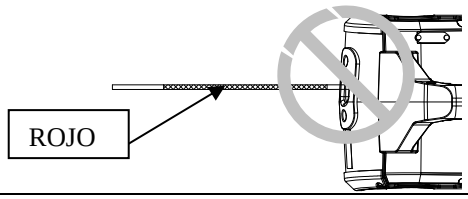
Advertencia

Peligro de electrocución

De no seguirse estas instrucciones podrían producirse lesiones de gravedad o la muerte.

- Utilice siempre un receptáculo con conexión adecuada a tierra de 120 voltios de CA protegido por un interruptor de averías por conexión a tierra.
- Nunca quite la clavija de conexión a tierra del enchufe.
- No haga funcionar este producto activado por CA en un ambiente húmedo.
- No pase nunca los cables eléctricos por bordes agudos.
- No pase nunca los cables eléctricos por partes móviles o cerca de ellas.
- Lea y siga siempre todas las instrucciones de cableado que se incluyen en la guía del usuario.
- Ponga aislamiento y proteja siempre los cables y terminales eléctricos que queden expuestos.

PRECAUCIÓN



Peligro de lesiones

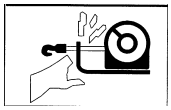
De no seguirse estas instrucciones, podrían producirse lesiones menores o de moderada gravedad.

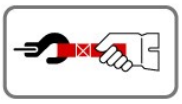
- **Lleve puestos siempre guantes gruesos de cuero para manipular el cable.**
- **No desenrolle nunca más allá de la longitud del cable rojo.**

Advertencia

Peligro de enredo en las piezas móviles

De no seguirse estas instrucciones podrían producirse lesiones de gravedad o la muerte.





- Mantenga **siempre** las manos alejadas del cable, del bucle del gancho, del gancho y de la abertura de la guía durante la instalación, la operación, y en el enrollado y desenrollado.
- Utilice **siempre** la correa del gancho suministrada cuando vaya a enrollar o desenrollar el cable, o durante la instalación o la operación, para evitar daños en las manos.

Conexión del modelo PullzAll a una toma de CA

Conecte el cordón de alimentación del cabrestante a una toma para tres clavijas con una conexión a tierra apropiada y con un interruptor de averías por conexión a tierra.

Compruebe que todo el cableado y el cordón de alimentación estén situados de forma que el cable o la carga no dañen el cordón al moverse.

Si va a usarse un cordón prolongador o un generador, verifique que puede usarse con la corriente requerida para un funcionamiento a plena capacidad.

Desenchufe siempre el producto durante el maniobrado, cuando no se vaya a usar la máquina o durante el mantenimiento o limpieza de la misma.

Enrollado y desenrollado del cable

Haga lo siguiente:

- Tómese su tiempo **siempre** para evaluar la situación y planifique la operación de izado o tracción cuidadosamente.
- Antes de proceder a la elevación o tracción, inspeccione **siempre** la estructura de montaje, el producto, las eslingas y otros accesorios para detectar posibles daños. Reemplace los componentes dañados antes de usar la grúa.
- Conozca **siempre** el peso de la carga y verifique que el cordaje, la grúa y el montaje serán capaces de soportar el peso.
- Verifique **siempre** que la carga se encuentre directamente bajo o línea con el producto, que el cable no se encuentre enredado o retorcido y que todas las personas presentes estén alejadas de la carga.
- Enrolle **siempre** el cable suelto lentamente, si lo hay. Empiece a elevar la carga lentamente. Si hay alguna evidencia de sobrecarga, baje la carga inmediatamente y corrija la situación.
- Evite **siempre** elevar la carga rápidamente o a trompicones para no cargar violentamente el producto.
- Inspeccione y enrolle **siempre** cuidadosamente el cable después de uso. Los cortes, los retorcimientos y las áreas deshilachadas reducen la resistencia del cable. Reemplace el cable si está dañado.
- Aplique **siempre** tensión al cable cuando vaya a desenrollarlo. Si no se aplica tensión, el cable puede amontonarse en el interior del producto ocasionando daños.

Evite lo siguiente:

- No use **nunca** el Limitador de Carga para detener el desplazamiento de la carga o para detener el gancho contra la guía.
- No desenrolle **nunca** más allá de la longitud del cable rojo.
- No intente **nunca** alzar o hacer tracción a una carga que no esté bien centrada. Esto puede hacer que la carga oscile peligrosamente. Verifique que la carga esté situada directamente bajo el producto.
- No permita **nunca** que la carga oscile ni gire.

Sobrecarga y sobrecalentamiento

El esfuerzo aproximado del motor PullzAll se muestra en la Pantalla del Indicador de Carga (función #5). Cuando el motor se sobrecarga, el producto detendrá el arrastre y las dos últimas barras de la pantalla destellarán en rojo hasta que la unidad pueda usarse nuevamente. Si esto ocurre, alivie tensión del cable y reduzca la carga; no trate de aplicar la misma carga si el sensor de sobrecarga ha indicado un exceso, ya que esto puede resultar perjudicial para el producto.

Si el modelo PullzAll no puede enrollar o desenrollar, verifique que la Pantalla del Indicador de Carga ya no esté destellando y que el cordón de alimentación esté enchufado. Si esto no resuelve el problema, comuníquese con el departamento de Servicio al Cliente de Warn.

Operación Variable Del Disparador De la Velocidad

El producto se equipa de un interruptor variable del disparador de la velocidad. Este interruptor tiene modo de operación de dos generales:

Modo Variable De la Velocidad:

Para la distancia corta y la colocación fina de la carga

Modo Completo De la Velocidad:

Para tirar de la distancia.

MANTENIMIENTO

Antes y después de cada operación, inspeccione el cable y los ganchos para detectar posibles señales de desgaste o daños. Las piezas dañadas deberán reemplazarse. No procure alargar la cuerda de alambre o reparar una cuerda dañada.

A continuación se dan algunos ejemplos de daños en el cable: Retorcimientos, cortes, nudos, porciones aplastadas o deshilachadas, o hilos rotos.

A continuación se dan algunos ejemplos de daños en el gancho: Grietas, componentes retorcidos, abertura excesiva, desgaste en la superficie de contacto, puerta de seguridad floja o no cerrada, y corrosión.

Un gancho que tenga componentes retorcidos o una abertura excesiva puede estar indicando una sobrecarga en el producto. Contacte con el Departamento de Servicio al Cliente de WARN Industries para inspeccionar todos los componentes que sufren carga para detectar posibles daños.

Mantenga limpios de contaminantes el cable y los ganchos. Use un trapo limpio para limpiar suciedad y residuos. Aplique aceite ligero al cable y a los ganchos para evitar que se produzca corrosión.

Use **siempre** piezas de repuesto de WARN Industries cuando sea necesario reemplazar piezas al producto. Contacte con el departamento de Servicio al Cliente de Warn si desea averiguar el número de referencia de las piezas de repuesto (encontrará la información de contacto en la sección de Garantía).

GARANTÍA

(812)677-92-27, http://www.konveersnab-spb.ru
E-mail: info@konveersnab-spb.ru

© 2007 Copyright Warn Industries, Inc. Todos los derechos reservados.

GUIDE DE L'UTILISATEUR

PullzAll de WARN Works®

Numéro de pièce : 685000

Anglais 1
Espagnol.....10
Français.....19

Votre sécurité et celle des autres est très importante. Afin de vous permettre de prendre des décisions éclairées dans le domaine de la sécurité, nous vous fournissons des instructions relatives à l'installation et à l'utilisation du produit ainsi que d'autres informations figurant sur des étiquettes et dans ce guide. Ces informations attirent l'attention sur les dangers potentiels pouvant vous affecter ainsi qu'autrui. Nous ne sommes pas en mesure de vous mettre en garde contre tous les dangers potentiels associés à ce produit. Il vous incombe par conséquent de faire preuve de bon sens.

TOUTE INSTALLATION OU UTILISATION IMPRUDENTE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT. PRENEZ SOIN DE LIRE ET DE BIEN ASSIMILER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION DU PRODUIT AVANT DE L'INSTALLER ET DE L'UTILISER.

Ce guide identifie les dangers potentiels et comporte des consignes de sécurité importantes qui permettent à vous et à autrui d'éviter les risques de blessures graves ou de mort. **Les termes AVERTISSEMENT** et **MISE EN GARDE** sont des indicateurs du niveau de danger. Signification de ces indicateurs :

⚠**Le terme AVERTISSEMENT souligne un danger potentiel qui *peut* entraîner des blessures graves ou la mort si l'on ne suit pas les consignes.**

⚠**Le terme MISE EN GARDE souligne un danger potentiel *susceptible* d'entraîner des blessures mineures ou modérées si l'on ne suit pas les consignes.**

Ce guide utilise le terme ***AVIS*** pour attirer l'attention sur des informations mécaniques importantes, et le terme **Remarque** : pour souligner des informations générales qui méritent une attention particulière.

Description du produit : PullzAll de WARN Works®

Le PullzAll de WARN Works® est un puissant outil de traction. Alimenté par une source de 120 volts c.a., cet outil compact possède une capacité de traction de 454 kg (1000 lb).

L'appareil est doté d'un commutateur à vitesse variable permettant d'enrouler et dérouler le câble, d'un câble de 4,6 m (15 pi) et 0,56 cm (7/32 po) de diamètre et d'un crochet avec fermoir.

Introduction

Merci d'avoir choisi WARN Works® pour vos besoins en manutention. Tous les produits WARN Works® ont été conçus et fabriqués de manière à assurer un fonctionnement sans problèmes pendant des années. Nous vous prions de les noter les informations suivantes à titre de référence :

Numéro de modèle/pièce :_____ **Date d'achat :**_____

Avant de commencer

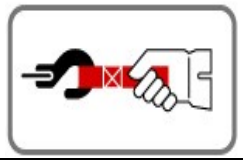
Veuillez lire les instructions intégralement afin de vous familiariser avec le bon fonctionnement de l'appareil. Veuillez relire tous les avis, mises en garde et avertissements pour vous assurer d'installer et de faire fonctionner l'appareil en toute sécurité.

Précautions de sécurité

Voici quelques mesures générales de sécurité que tout utilisateur du PullzAll se doit de connaître. Cependant, au-delà de toute consigne, la règle la plus importante à suivre est celle-ci : **FAIRE PREUVE DE BON SENS**.

Les quelques minutes consacrées à la lecture de ces consignes permettront à tout opérateur d'être conscient des pratiques dangereuses à éviter et des précautions qu'il pourra prendre pour assurer sa sécurité et celle d'autrui. Une vérification fréquente ainsi que des inspections périodiques de l'équipement et l'application consciencieuse des consignes de sécurité pourront permettre de sauver des vies et d'économiser temps et argent.

AVERTISSEMENT



DANGER DE HAPPEMENT PAR DES PIÈCES MOBILES

Le non-respect des consignes peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Pour éviter de se blesser les mains ou les doigts :

• **Toujours** garder les mains éloignées du câble, de la boucle du crochet, du crochet et de l'ouverture du guide-câble durant l'installation et l'utilisation du treuil et l'enroulement ou le déroulement du câble.
• **Toujours** faire très attention durant la manipulation du crochet et du câble pendant les manœuvres de déroulement.
• **Toujours** utiliser le cordon du crochet fourni pour enrouler ou dérouler le câble, durant l'installation ou l'utilisation, pour éviter de se blesser les mains ou les doigts.

AVERTISSEMENT

DANGER DE CHUTE OU D'ÉCRASEMENT

Le non-respect des consignes peut entraîner des blessures graves ou la mort.

• **Ne jamais** utiliser pour soulever ou transporter des personnes.
• **Ne jamais** aucune personne ne doit passer ou stationner sous la charge

AVERTISSEMENT

RISQUES ASSOCIÉS AUX PRODUITS CHIMIQUES ET RISQUE D'INCENDIE

Le non-respect des consignes peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- **Ne jamais** faire fonctionner le produit dans un environnement contenant des matériaux explosifs ou combustibles.
- **Toujours** porter un dispositif de protection des yeux.
- **Toujours** isoler et protéger tous les fils et bornes électriques exposés.

MISE EN GARDE

DANGER DE HAPPEMENT PAR DES PIÈCES MOBILES

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Consignes de sécurité générales :
- **Toujours** se familiariser le produit : Prendre le temps de bien lire et assimiler le manuel de l'utilisateur afin de comprendre l'appareil et son fonctionnement.
- **Ne jamais** faire fonctionner l'appareil sous l'effet de drogues, de l'alcool ou de médicaments.
- **Ne jamais** pas excéder la capacité nominale de l'appareil.

Consignes de sécurité se rapportant à l'installation :
- **Toujours** choisir une structure de support et des dispositifs d'attache de charge suffisamment résistants pour supporter la capacité de traction maximale du produit.
- **Toujours** utiliser des interrupteurs, composants, accessoires et pièces de rechange homologués par le fabricant.
- **Toujours** veiller à l'alignement du câble sur l'ouverture du guide câble à la sortie du tambour lors de l'enroulement .

Consignes de sécurité relatives au fonctionnement :
- **Toujours** inspecter le câble, les crochets et les élingues avant de faire fonctionner le produit. Tout le câblage et composants endommagés doivent être remplacés immédiatement. Protéger toutes les pièces contre le risque de dommages.
- **Ne jamais** utiliser l'outil en cas de dysfonctionnement ou de performance non nominale
- **Ne jamais** accrocher le câble sur lui-même pour ne pas l'endommager ; utiliser une chaîne en boucle, une boucle de câble ou une sangle.
- **Toujours** s'assurer, avant de commencer le travail, que tous les obstacles potentiels sont écartés.
- **Toujours** prendre le temps d'employer des techniques de câblage appropriées et s'assurer que la sangle ou la chaîne ne glisse pas.
- **Ne jamais** toucher le câble ou le crochet lorsque le câble est tendu ou sous charge.
- **Toujours** contrôler la stabilité de la charge pendant toute l'opération.
- **Ne jamais** faire balancer ou pivoter les charges.
- **Ne jamais** laisser une charge suspendue sans surveillance.
- **Ne jamais** dérouler le câble au delà de la marque rouge; ceçi risquerait de provoquer un enroulement à l'envers.
- **Ne jamais** toucher le câble ou le crochet lorsqu'une autre personne est à l'interrupteur de commande ou quand l'appareil est en marche.
- **Toujours** se tenir à l'écart du câble et de la charge durant l'utilisation et ne jamais laisser personne s'approcher.
- **Toujours** se tenir sur le côté de l'appareil durant son utilisation.
- **Toujours** s'assurer que le crochet se déplace dans le même sens que celui indiqué par le commutateur de sens.
- **Toujours** débrancher le cordon d'alimentation durant les manœuvres de câblage, quand l'appareil n'est pas utilisé ou durant les opérations de maintenance et de nettoyage.
- **Ne jamais** utiliser le produit pour tracter d'autres véhicules; une surcharge de choc peut momentanément excéder la capacité du câble ou du produit.
- **Ne jamais** utiliser le produit pour l'amarrage d'une charge.

⚠ MISE EN GARDE

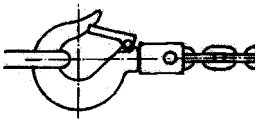
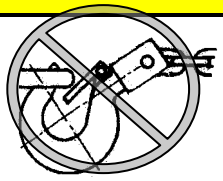
RISQUE DE COUPURE ET DE BRÛLURE

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Pour éviter de se blesser les mains et les doigts :

- **Toujours** porter des gants de cuir résistants durant la manipulation du câble d'acier.
- **Ne jamais** laisser le câble glisser dans les mains.
- **Toujours** penser aux surfaces chaudes durant ou après l'utilisation du produit.

⚠ MISE EN GARDE

Danger de happement par des pièces mobiles

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

- **Toujours** utiliser un crochet avec loquet.
- **Toujours** s'assurer que le crochet est fermé et qu'il ne supporte aucune charge.
- **Ne jamais** appliquer la charge sur l'extrémité ou le loquet du crochet. Appliquer la charge uniquement au centre du crochet.
- **Ne jamais** utiliser un crochet dont l'ouverture de la gorge a augmenté ou dont l'extrémité est courbée ou tordue.

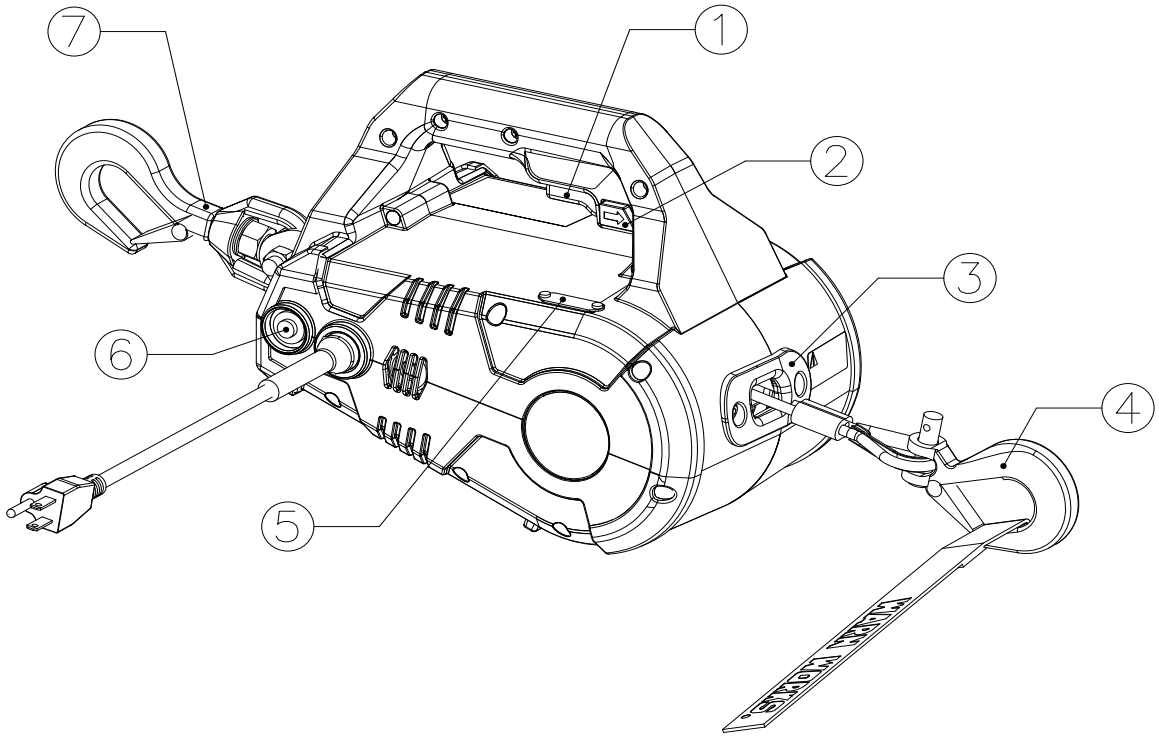
AVIS

ÉVITER D'ENDOMMAGER LE PRODUIT ET L'ÉQUIPEMENT

- **Ne jamais** utiliser le produit pour tracter d'autres véhicules; une surcharge de choc peut momentanément excéder la capacité du câble ou du produit.
- **Ne jamais** utiliser le produit pour l'amarrage d'une charge.
- **Ne jamais** submerger une partie quelconque du produit dans l'eau ou l'utiliser dans des conditions mouillées.
- **Toujours** ranger le produit dans un endroit sûr, propre et sec.

Caractéristiques

Le PullzAll de WARN Works® comprend les composants suivants.



1. Commutateur à vitesse variable	2. Commutateur de sens
3. Guide-câble	4. Crochet de sécurité avec sangle de crochet
5. Voyant de charge	6. Disjoncteur à réarmement
7. Boucle d'ancrage pivotante	

Spécifications techniques du PullzAll de WARN Works®

Capacité de traction max.	454 kg (1000 lb)
Diamètre du câble	0,56 cm (7/32 po)
Source d'alimentation	120 Vca
Puissance d'entrée	1200 W (10 A)

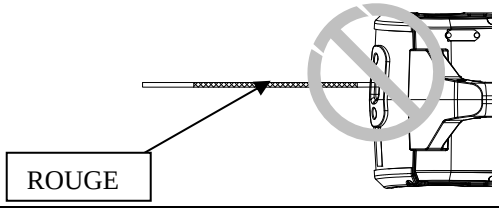
Avertissement :

Risque de choc électrique

Le non-respect des consignes peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- ❑ Toujours utiliser une prise correctement mise à la terre de 120 V c.a. protégée par un disjoncteur différentiel.
- ❑ Ne jamais enlever la broche de mise à la terre de la fiche.
- ❑ Ne jamais utiliser l'appareil dans des conditions humides ou mouillées.
- ❑ Ne jamais faire passer les câbles électriques par-dessus des bords tranchants.
- ❑ Ne jamais faire passer les câbles électriques à travers des pièces mobiles ou à proximité.
- ❑ Toujours lire et suivre toutes les instructions de câblage indiquées dans le manuel de l'utilisateur.
- ❑ Toujours isoler et protéger tous les fils et bornes électriques exposés.

MISE EN GARDE



Risque de blessures

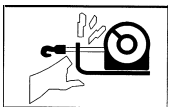
Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

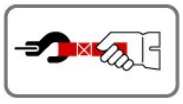
- ❑ **Toujours porter des gants de cuir durant la manipulation du câble d'acier.**
- ❑ **Ne jamais dérouler le câble au-delà de sa section rouge.**

Avertissement :

Danger de happement par des pièces mobiles

Le non-respect des consignes peut entraîner des blessures graves ou la mort.





- ❑ **TOUJOURS** garder les mains éloignées du câble, de la boucle du crochet, du crochet et de l'ouverture du guide-câble durant l'installation et l'utilisation du treuil et l'enroulement ou le déroulement du câble.
- ❑ **TOUJOURS** utiliser le cordon du crochet fourni pour enrouler ou dérouler le câble, durant l'installation ou l'utilisation, pour éviter de se blesser les mains ou les doigts.

Brancher le PullzAll à une source d'alimentation c.a.

Brancher le cordon d'alimentation du treuil à une prise électrique à trois voies correctement mise à la terre et protégée par un disjoncteur différentiel.

S'assurer que le câblage et le cordon d'alimentation sont placés de sorte qu'ils ne seront pas endommagés par le câble d'acier ou par la charge en déplacement.

Si l'on utilise une rallonge ou une génératrice, s'assurer qu'elle est prévue pour l'intensité nécessaire pour faire fonctionner l'appareil à pleine capacité.

Toujours débrancher le produit durant les manœuvres de câblage, quand l'appareil n'est pas utilisé ou durant les opérations de maintenance et de nettoyage.

Enroulement et déroulement du câble

Procéder comme suit :

- **Toujours** prendre le temps nécessaire pour évaluer la situation présente et préparer le treuillage avec soin.
- **Toujours** vérifier, avant un levage, l'état de la structure de montage, le produit, les élingues et autres accessoires au cas où ils seraient endommagés. Remplacer les composants endommagés avant un levage.
- **Toujours** connaître le poids de la charge et vérifier que le câblage, le palan et la monture supportent le poids.
- **Toujours** vérifier que la charge se trouve directement sous l'appareil ou est dans l'axe de l'appareil, que le câble n'est pas entortillé ou tordu et que personne ne se trouve à proximité de la charge.
- **Toujours** éliminer le mou du câble lentement. Commencer le levage lentement. S'il semble y avoir surcharge, abaisser immédiatement la charge et corriger le problème.
- **Toujours** éviter les charges de choc exercées sur le produit quand on soulève rapidement la charge ou fait rebondir la charge.
- **Toujours** inspecter et rembobiner minutieusement le câble après chaque utilisation. Les endroits coupés, tordus ou effilochés réduisent la solidité du câble. Remplacer le câble s'il est endommagé.
- **Toujours** appliquer une tension sur le câble lorsqu'on le déroule. Si aucune tension n'est appliquée, le câble peut s'entortiller à l'intérieur du produit et causer des dommages.

À éviter :

- **Ne jamais** utiliser le limiteur de charge pour interrompre la course de la charge ou bloquer le crochet contre le guide-câble.
- **Ne jamais** ne pas utiliser le limiteur de charge comme outil de mesure de la charge
- **Ne jamais** dérouler le câble au-delà de sa section rouge.
- **Ne jamais** tenter de soulever/tirer une charge quelconque si elle est décalée. Cela peut provoquer le balancement dangereux de la charge. S'assurer que la charge est directement sous le produit.
- **Ne jamais** laisser la charge se balancer ou tourner sur elle-même.

Surcharge et surchauffe

L'indicateur de charge affiche l'effort approximatif du moteur du PullzAll (caractéristique n° 5). En cas de surcharge du moteur, le produit s'arrête de tirer et les deux dernières barres sur l'écran se mettent à clignoter en rouge jusqu'à ce que l'appareil puisse être utilisé de nouveau. Si cela se produit, réduire la tension sur le câble et réduire la charge; ne pas tenter d'appliquer la même charge si le détecteur de surcharge se déclenche, car cela peut endommager le produit.

Si le PullzAll n'arrive pas à enrouler ou dérouler le câble, vérifier que le voyant de charge ne clignote plus et que le cordon d'alimentation est branché. Réarmer le disjoncteur et essayer d'enrouler le câble. Si le problème persiste, contacter le service à la clientèle Warn.

Opération De Vitesse Variable

Ce produit est équipé d'un bouton déclencheur de vitesse variable. Ce bouton présente deux modes de fonctionnement :

Mode Variable De Vitesse:
Vitesse variable pour le positionnement précis

Plein Mode De Vitesse:
Grande vitesse pour les déplacements importants

Entretien et garantie

Maintenance

Inspecter le câble et les crochets pour détecter tout signe d'usure ou de dommage avant et après chaque utilisation. Les pièces usées et endommagées doivent être remplacées. Ne pas tenter d'étirer le câble ou de réparer un câble endommagé.

Exemples de dommages pouvant affecter le câble : Torsions, coupures, nœuds, portions écrasées ou effilochées et torons cassés.

Exemples de dommages pouvant affecter le crochet : Fissures, composants tordus, gorge excessivement ouverte, usure de siège, barrière de sécurité desserrée ou laissée ouverte, et corrosion.

Tout crochet tordu ou dont la gorge est excessivement ouverte peut indiquer une surcharge de l'appareil. Contacter le service à la clientèle de WARN Industries pour faire inspecter tous les composants supportant des charges pour voir s'ils sont endommagés.

Garder le câble et les crochets exempts de contaminants. Utiliser une serviette propre pour enlever saletés et débris. Appliquer une huile légère sur le câble et les crochets pour empêcher la corrosion.

Toujours utiliser des pièces de rechange Warn Industries lors de l'entretien du produit. Contacter le service à la clientèle Warn pour obtenir les références correctes des pièces de rechange (voir informations de contact dans la section sur la Garantie).

.

GARANTIE

Voir la feuille emballée avec le produit

-ou-

Si la feuille de garantie est perdue ou introuvable, contacter :
Warn Industries inc.
Customer Service Dept.

(812)677-92-27, http://www.konveersnab-spb.ru

E-mail: info@konveersnab-spb.ru

© 2007 Copyright Warn Industries inc. Tous droits réservés.